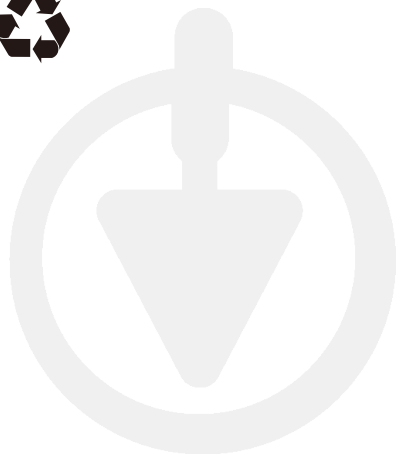
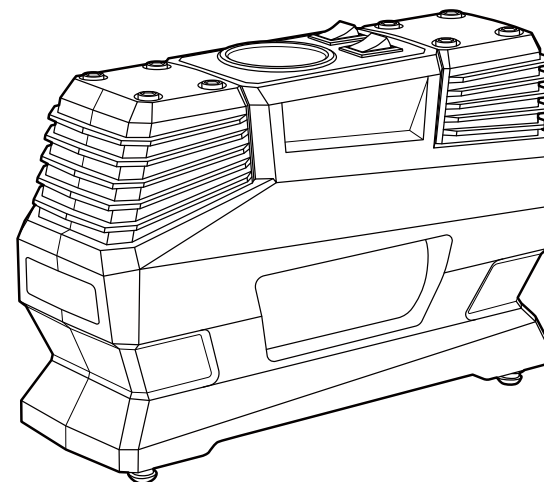




DWT-AT_Man.KA12-100_07.2020_ V.1.0_INTL-07

DWT® 
www.dwt-pt.com

KA12-100
KA12-100 D



Merit Link International AG
PO Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com



en Original instructions

es Manual original

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

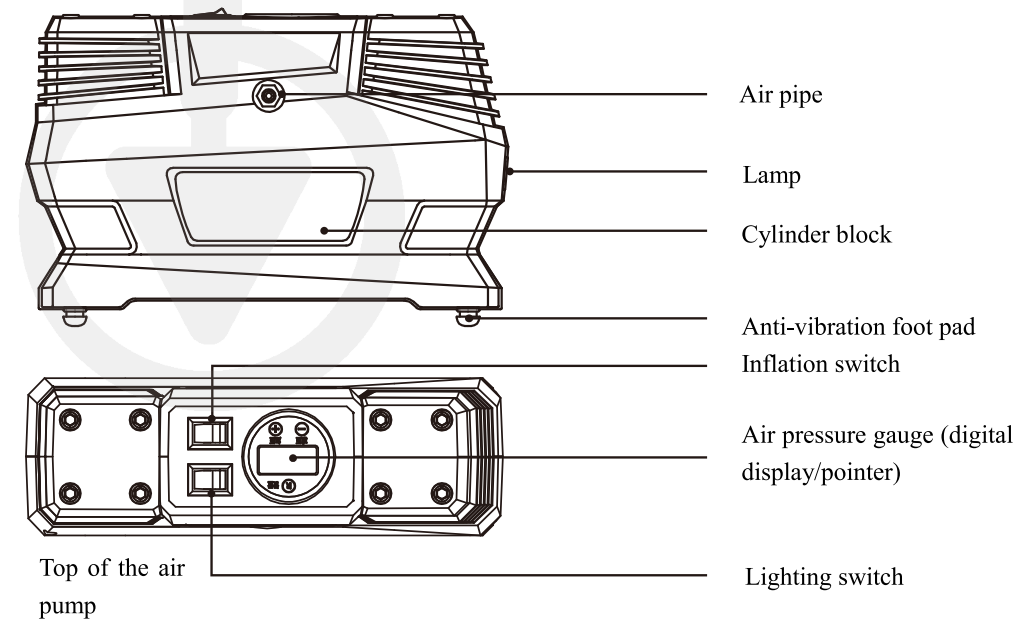
kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

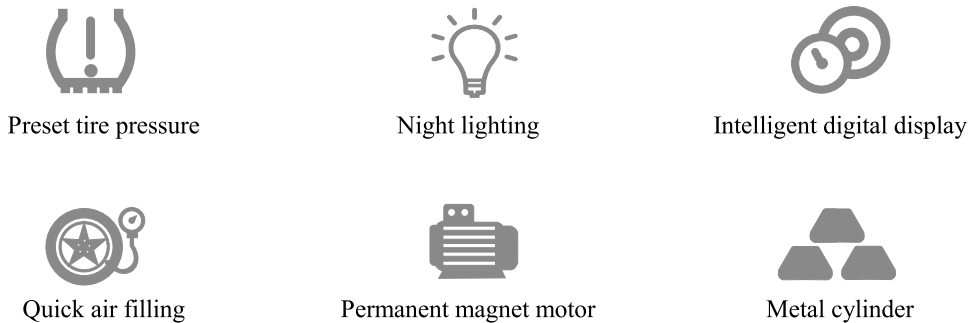
Product introduction



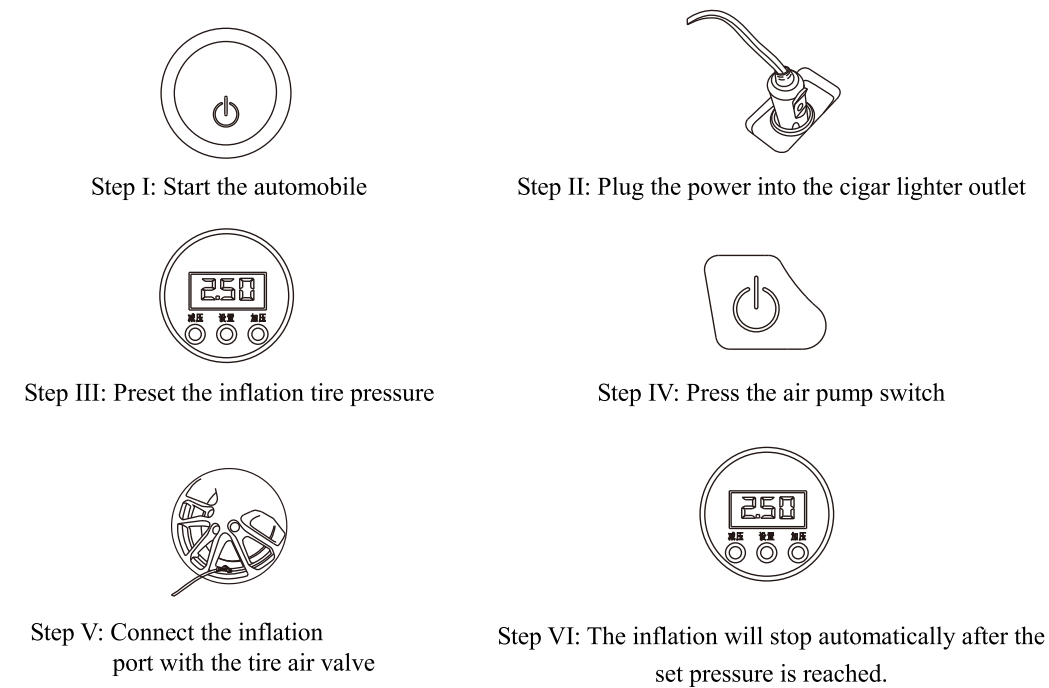
Product parameters

Voltage	DC12V
Maximum power	150W
Diameter of cylinder	2×30mm
Air flow	35L/min
Maximum pressure	100PSI

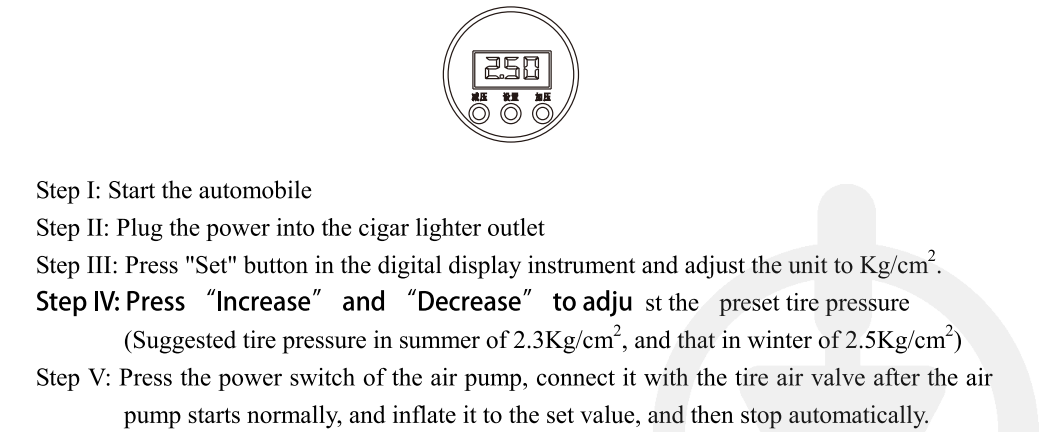
Product characteristics



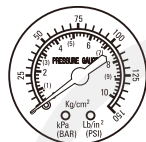
Use method



① Use method of the digital display instrument



② Use method of the pointer gauge



Step I: Start the automobile

Step II: Plug the power into the cigar lighter outlet

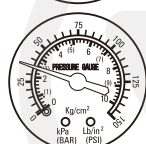
Step III: Press the switch of the air pump, until it starts normally

Step IV: Connect the inflation port with the tire air valve

Step V: During inflation, the pointer gauge will rise with the increase of air pressure.

Generally, the tire pressure of a small car is 28-35PSI (2.0KG/cm²-2.5KG/cm²).

Step VI: Turn off the air pump, remove the air valve and power plug to complete inflation.



Unit conversion

1kg/cm²=0.98bar=14.2PSI (ibf/in²)=98.0665kpa

1 atmospheric pressure=1.03327kg/cm²

Removal of common faults

I: The air pump doesn't work

1. Check whether the power cord plug is firmly connected with the cigar lighter outlet

2. Check whether the fuse for power output is blown.

II: The air pump is working, but the air inflation is failed.

1. Before tightening the control valve, please ensure that the air pipe connector is close to the air valve as possible.

2. Check whether the tire has air leakage, and whether the air pipe is ruptured.

3. If the tire is completely flat, the tire may be staggered with the hub, resulting in air leak during air inflation.

In this case, please lift the tire with a jack before air inflation.

III: Slow air inflation of air pump

1. The air pump is overheated due to use of a long time. Please turn off the air pump, and stand for 15min, to make the air pump cool.

2. Please check the power voltage on account of that the voltage is too large.

Precautions:

1. This machine is only applicable to tires of general passenger cars, not to tiers of large and heavy-load vehicles, such as lorries, trucks and container trucks.

2. Only DC (12V 15A) current can be used for the machine. If the output current of the cigar lighter is less than 15A, please open the automobile hood and connect it to the automobile battery with the conversion clip. Otherwise, the air pump may not operate normally or the automobile fuse may be blown. (Be careful to connect the positive and negative anodes correctly)

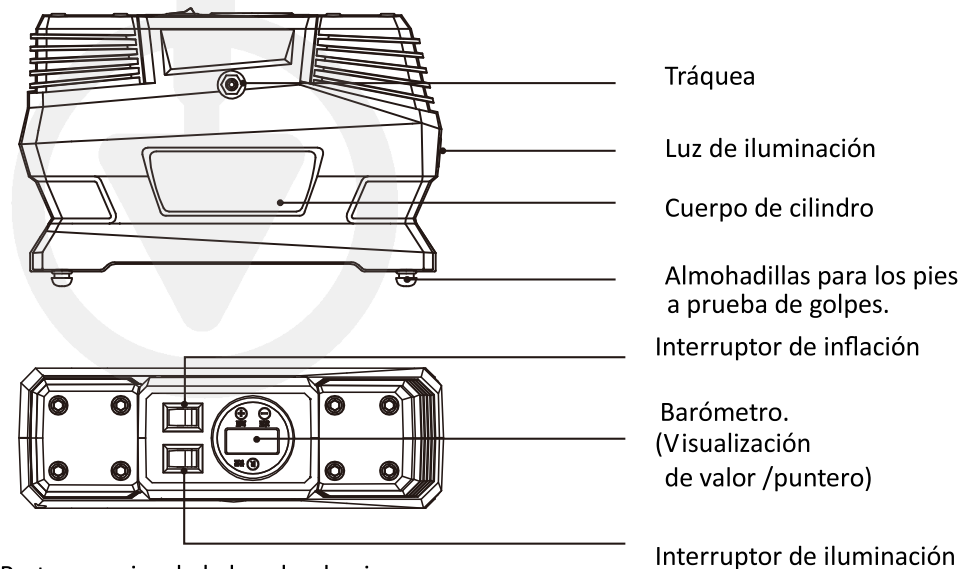
3. For automobile tire inflation, it must be stopped for 15min for cooling after 15min continuous operation, so as to extend the service life of the motor. For pneumatic boat inflation, it can be operated for about 30min continuously.
4. For the inflation of general automobile tires, it can reach the normal tire pressure within about 2-3 minutes. If the inflation rate is 7kg/cm², it means that the air is blocked and the air is not inflated into the tire. At this time, turn off the power immediately and remove the air valve. Otherwise, the instrument and motor may be damaged.
5. When using, the operator shall not leave the machine and pay attention to the tire pressure at any time. The air inflation shall not exceed the standard tire pressure set by the auto factory or tire factory.
6. If the cigar lighter is non-conducting, or the fuse is blown, the machine cannot operate. Please keep the cigar lighter clean and well conducting, and make sure that the fuse is not blown.
7. The machine should be protected from moisture, heavy fall and sediment invasion.
8. Children are prohibited from using the machine to avoid unnecessary injury.
9. On account of that the instantaneous start current is large, do not turn on the power switch when it is connected with the tire. Otherwise, the automobile fuse may be blown due to large start current. The correct operation procedure is to turn on the power supply first, and then connect it with the tire for inflation after the air pump starts and operates normally. If it is necessary to restart the machine after power off during operation, it shall be restarted after screwing down the air valve. Otherwise, the automobile fuse may be blown.



The automobile or product may be damaged due to incorrect use.

1. Only the power supply with the DC voltage of 12V can be used. Otherwise it will be dangerous.
2. Please unplug the power cord during use, otherwise it will be dangerous.
3. In case abnormal sound during use, please stop it immediately and check the cause.
4. Please keep it out of the reach of children.
5. Avoid heavy fall or exposure to the sun.
6. Avoid use in damp or inflammable places.
7. Do not reconstruct it without authorization. If it needs to be opened for maintenance, it must be conducted by professional technical personnel.

Introducción del Producto

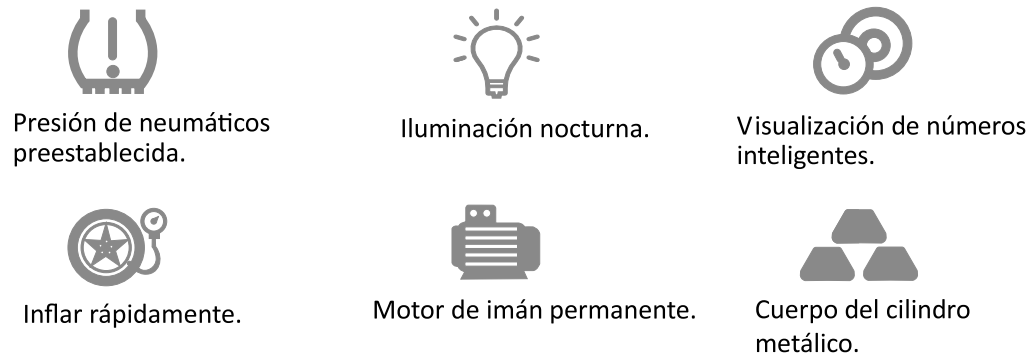


Parte superior de la bomba de aire

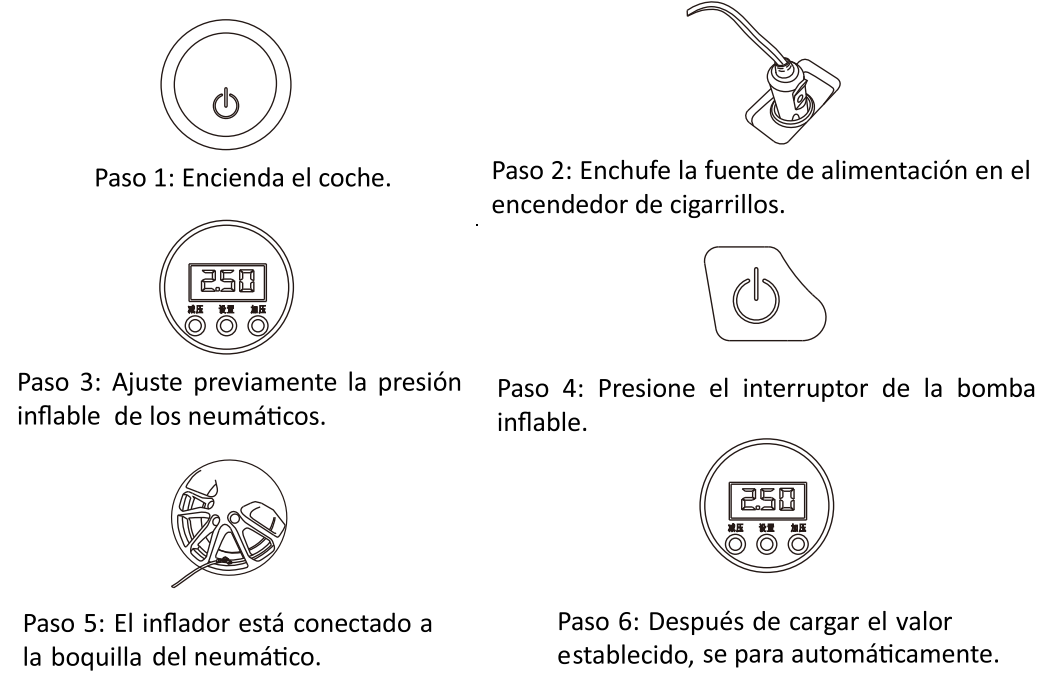
Parámetros del producto.

Voltaje	DC12V
Potencia máxima	150W
Diámetro del cilindro.	2X30mm
Flujo de aire.	35L/min
Presión máxima	100PSI

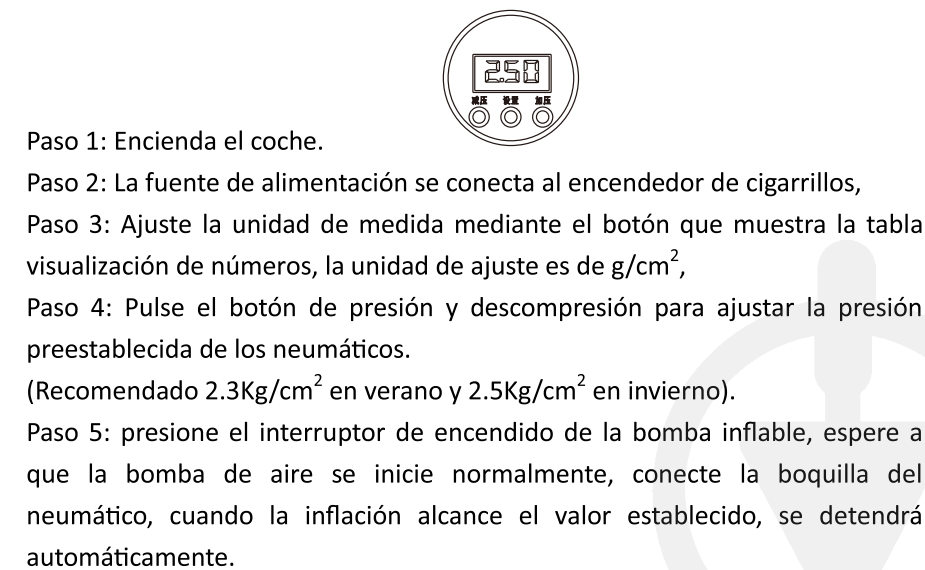
Características del producto.



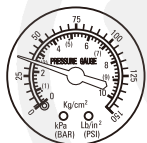
Métodos de Usar



① Métodos de uso de la tabla de punteros.



②Cómo utilizar la tabla de punteros.



Paso 1: Encienda el coche.

Paso 2: Enchufe la fuente de alimentación en el encendedor de cigarrillos.

Paso 3: Presione el interruptor de la bomba inflable, espere a que la bomba de aire comience normalmente.

Paso 4: El inflador está conectado a la boquilla del neumático.

Paso 5: Al inflar, el medidor de aguja aumentará con el aumento de la presión del aire, la presión general de los neumáticos es de 28-35PSI(2.0KG/cm²-2.5KG/cm²)

Paso 6: Apague la bomba de aire, retire la boquilla y el enchufe de alimentación para completar la inflación.

Conversión de unidades.

1kg/cm²=0.98 bar=14.2 PSI(lbf/in²)=98.0665kpa

1 presión atmosférica.1.03327kg/cm²

Solución de problemas comunes.

I: La bomba de aire no funciona.

1. Compruebe que el enchufe del cable de alimentación esté fijado al conector del encendedor de cigarrillos.

2. Compruebe que el fusible de la salida de potencia del coche esté soplado.

II : La bomba de aire está en el trabajo, pero no se puede inflar.

1. Antes de apretar la válvula de control, asegúrese de que la tráquea esté alineada con la boquilla de la válvula en la medida de lo posible.

1. Compruebe si el neumático tiene fugas de gas, la tráquea está rota.

2. Si el neumático está completamente plano, es posible que el neumático y el cubo se tambaleen, lo que resulta en fugas de aire al inflar, en este caso, utilice un gato antes del gato para levantar el neumático.

III . La bomba de aire se infla demasiado lentamente.

1. El tiempo de uso es demasiado largo, haciendo que la bomba de gas se sobrecaliente. Apague la bomba de aire y deje reposar durante 15 minutos para permitir que la bomba se enfríe.

2. Por favor detecte la tensión de alimentación, es posible que la tensión es demasiado grande.

Precauciones:

1.esta máquina sólo se aplica a los neumáticos de automóviles generales no se pueden utilizar para neumáticos de vehículos grandes y cargados, tales como camiones, camiones, camiones contenedores, etc.

2. Esta máquina sólo se utiliza DC (12V 15A) como una fuente de alimentación, por ejemplo, la corriente de salida del encendedor de cigarrillos del coche es inferior a 15A, abra el capó del coche, clip de conversión de la botella eléctrica en el uso de la batería del coche, de lo contrario fácil de aparecer bomba de gas no puede funcionar correctamente o quemar el fenómeno del fusible del coche. (Tenga en cuenta que los polos positivos y negativos no captan mal)

3. Al usar la inflación de neumáticos del coche, uso continuo después de 15 minutos debe descansar durante unos 15 minutos, por lo que el cuerpo se enfrió ligeramente antes de su uso,

puede extender la vida del motor, el barco de goma inflado se puede utilizar continuamente durante unos 30 minutos.

4. El neumático general del coche inflado, alrededor de 2-3 minutos puede alcanzar la presión normal del neumático, inflable (7kg / cm2), que indica que el flujo de aire está bloqueado, el aire no entró en el neumático, en este momento debe apagar inmediatamente la energía, tirar de la boquilla, de lo contrario el medidor y el motor se dañará.

5. Cuando se utiliza, las personas no salen del cuerpo de la máquinam en cualquier momento preste atención a la presión de los neumáticos, inflable no puede exceder la planta de veh o fábrica de neumáticos establecer estándares de presión de neumáticos. 5. Cuando se utiliza, las personas no salen del cuerpo, en cualquier momento prestar atención a la presión de los neumáticos, la inflación no puede exceder el estándar de presión de los neumáticos estipulado por la fábrica de automóviles o fábrica de neumáticos.

6. Si el encendedor de cigarrillos del coche no conduce la electricidad, o el fusible se sopla, la máquina no puede funcionar. Así que mantenga el encendedor limpio y bien conductor y el fusible no se sopla.

7. Esta máquina debe evitar la humedad, caídas pesadas y la intrusión de sedimentos.

8. Se prohíbe el uso de niños para evitar daños innecesarios.

9. Debido a que la corriente momentánea de arranque es grande, no encienda el interruptor de encendido en el caso del neumático, de lo contrario es posible quemar el fusible del coche porque la corriente de arranque es demasiado grande. La operación correcta es encender primero la fuente de alimentación, espere a que la bomba de aire comience el trabajo normal y luego conecte el neumático inflado. Si la alimentación se apaga durante el funcionamiento y la alimentación se apaga de nuevo, la boquilla también debe desenroscarse y luego encenderse, de lo contrario el fusible del coche puede quemarse.

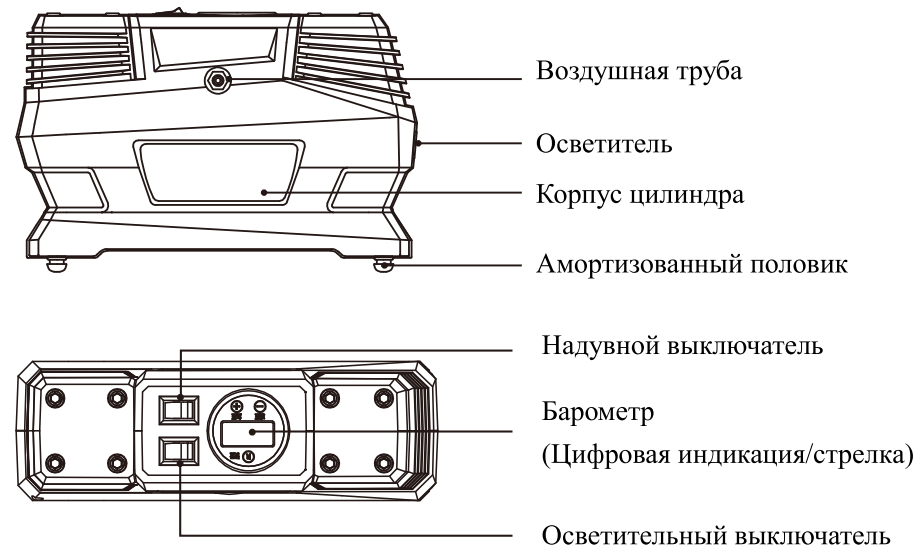


Si se utiliza incorrectamente, puede causar daños en el coche o el producto.

1. No utilice el voltaje de CC 12V fuera de la fuente de alimentación, de lo contrario traerá peligro.

2. Al usar el producto, por favor, extienda el cable de alimentación, de lo contrario traerá peligro.
3. Cuando se usa del producto ruido anormal, por favor deje de usar inmediatamente, y compruebe el motivo.
4. Por favor coloque el producto en un lugar fuera del alcance de los niños.
5. Evite caídas fuertes o exposición al sol.
6. Evite su uso en lugares húmedos o inflamables.
7. No realice la transformación no autorizada, si necesita abrir para la reparación, debe contratar personal técnico profesional para completar.

Представление продукции



Вершина воздушного насоса

Параметры продукции

Напряжение	DC12V
Макс. мощность	150W
Диаметр пневмоцилиндра	2X30mm
Воздушный поток	35L/min
Макс. давление	100PSI

Особенность продукции



Шинное давление предварительной установки



Ночное освещение



Интеллектуальная цифровая индикация



Воздух быстрой добавки



Магнитоэлектрический электродвигатель



Металлический корпус цилиндра

Метод использования



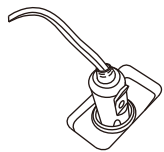
Шаг 1: Запустить автомобиль



Шаг 3: Предварительно установить надувное шинное давление



Шаг 5: Соединиться с шинным жиклером для надувного отверстия



Шаг 2: Вставить питание в отверстие прикуривателя



Шаг 4: Нажать выключатель надувного насоса



Шаг 6: После накачивания до предварительной величины автоматически остановить накачивание

① Метод использования цифровой индикации



Шаг 1: Запустить автомобиль;

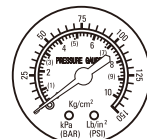
Шаг 2: Вставить питание в отверстие прикуривателя;

Шаг 3: Нажать кнопку на аппарате цифровой индикации: Установка, единица регулирования: Kg/cm^2 ;

Шаг 4: Нажать кнопки добавки и уменьшения давления для регулирования шинного давления предварительной установки; (Рекомендуется установить летом 2.3Kg/cm^2 , а зимой 2.5Kg/cm^2);

Шаг 5: Нажать выключатель питания для надувного насоса, после нормального пуска воздушного насоса соединиться с шинным жиклером, после достижения величины предварительной установки автоматически остановить накачивание.

② Метод использования стрелочного аппарата



Шаг 1: Запустить автомобиль;

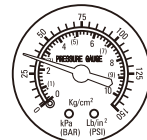
Шаг 2: Вставить питание в отверстие прикуривателя;

Шаг 3: Нажать выключатель надувного насоса, после ожидать нормальный пуск воздушного насоса;

Шаг 4: Соединиться надувной отверстие с шинным жиклером;

Шаг 5: При накачивании стрелочный аппарат поднимается вслед за увеличением воздушного давления, обычно шинное давление для малого автомобиля составляет 28-35PSI (2.0Kg/cm^2 - 2.5Kg/cm^2);

Шаг 6: Закрыть воздушный насос, вынуть жиклер и штепсель питания, и так накачивается заканчивается.



Перерасчет единицы

$$1\text{kg/cm}^2 = 0.98\text{ bar(бар)} = 14.2\text{ PSI(lbf/in}^2) = 98.0665\text{ kpa}$$

$$\text{Одно атмосферное давление} = 1.03327\text{kg/cm}^2$$

Удаление обычной неисправности

I. Воздушный насос не работает

1. Проверить закрепленное соединение между штепселем питательного провода и штепсельным гнездом прикуривателя.

2. Проверить перегор предохранителя для вывода питания.

II. Хотя воздушный насос работает, но не накачивает

1. До крепкого закрытия клапана управления следует обеспечить, чтобы по мере возможно нацелить воздушную трубу на воздушный жиклер.

2. Проверить утечку воздуха у шины, утечку воздуха от разрыва воздушной трубы.

3. Если в шине отсутствует воздух, возможно шина перераспределяет со ступицей, в результате которого приведет к утечке воздуха при накачивании, при таком условии следует сначала поднять шину домкратом до накачивания.

III. Воздушный насос медленно накачивает

1. Слишком долгое использование приведет к перегреву воздушного насоса. Следует закрыть воздушный насос, притом провести вылеживание на 15мин с целью рассеяния тепла воздушного насоса.

2. Проверить напряжение питания и наличие перенапряжения.

Замечания:

1. Настоящий аппарат применяется только для обычной автомобильной шины, а не для шины крупного автомобиля и автомобиля с большой грузоподъемностью, как грузовик, большая пика, грузовик с перевозкой контейнеров.

2. Для настоящего аппарата ограничено применить только питание прямого тока (12V 15A), если выводной электроток автомобильного прикуривателя менее 15A, следует открыть автомобильный чепчик, соединиться с аккумулятором на автомобиле зажимом переключения аккумулятора в использовании, иначе легко появляется явление не нормальной работы воздушного насоса или перегоя предохранителя для автомобиля (Следует обратить внимание на не ошибочное соединение между положительным и отрицательным полюсом).

3. При применении для накачивания автомобильной шины, после непрерывного использования на 15мин. следует отдохнуть 15мин, после немножко охлаждения корпуса и затем продолжить использование с целью продления срока службы мотора, при накачивании резиновой лодки можно непрерывно использовать около 30мин.

4. При накачивании обычной автомобильной шины, использовать 2-3мин. и можно достигнуть нормального шинного давления, не накачивание (7kg/cm^2) означает получение препятствия в воздушном течении, воздух не поступает в шину, тогда следует тотчас выключить питание и вынуть жиклер, иначе прибор и мотор поражается повреждению.

5. При использовании человек должен отойти от корпуса аппарата, все время обратить внимание на шинное давление, накачивание должно не превысить установленный автомобильным заводом и заводом по шинному производству стандарт.

6. Если автомобильный прикуриватель не проводит электричество, или проводит перегор предохранителя, настоящий аппарат не эксплуатируется, поэтому следует сохранить чистоту и электропроводимость прикуривателя, притом не появляется перегор предохранителя.

7. Для настоящего аппарата следует избегать влагу, тяжелое падение и вторжение грязи и песка.

8. Запрещается использовать для детей во избежание их необязательного повреждения.

9. При пуске мгновенный электроток более большой, поэтому нельзя включить выключатель питания при условии соединения с шиной, иначе возможно приведет к перегору автомобильного предохранителя от слишком большого электротока. Правильное управление так проводится: Сначала включить питание, после нормальной работы воздушного насоса соединиться с шиной для накачивания. Если в управлении следует вновь включить после выключения питания, следует вывинтить жиклер и затем включить, иначе возможно приведет к перегору самого автомобиля.



Ошибочное использование возможно приведет к нарушению автомобиля или самой продукции.

1. Нельзя использовать питание вне напряжения прямого тока 12V, иначе приведет к опасности.

2. Рассредоточить питательный провод при использовании продукции, иначе приведет к опасности.

3. Если продукция производит аномальный звук в использовании, следует тотчас остановить использование и найти причину в проверке.

4. Положить продукцию в место, где дети не могут контактировать.

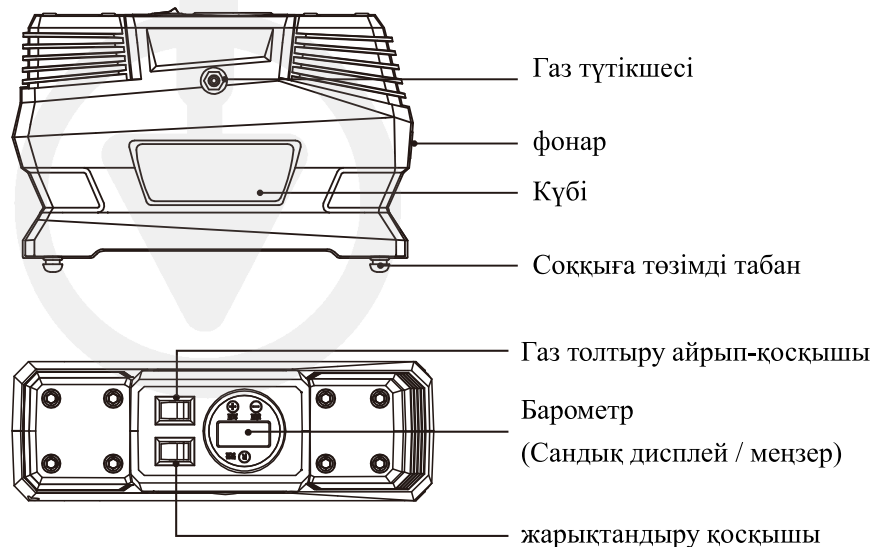
5. Избегать тяжелое падение или серьезное солнечное излучение.

6. Избегать использование во влажной или горячей площадке.

7. Нельзя самовольно реконструировать, при необходимости открытия и проведения технического обслуживания, следует назначить специального техника ответить за настоящую работу.



Өнім Сипаттамасы



Газ насосың төбесі

Өнім параметрі

кернеу	DC12V
Максималды қуат	150W
Күбі диаметрі	2X30mm
Ауа ағыны	35L/min
Максималды қысым	100PSI

Өнімнің ерекшелігі



Алдын ала межеленген
доңғалақ қысымы



Түнгі жарық



Интеллектуалды
сандықкөрсеткіш



Жылдам жел толтыру

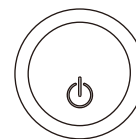


Тұрақты магниттік
қозғалтқыш



Метал Күбі

Нұсқаулық



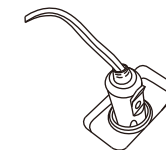
1-қадам: көлікті іске қосыңыз



3-қадам: дөңгелеткің қысымын
алдын-ала орнатыңыз



5-қадам: жел толтыру клапанын
доңғалактің жел клапанына жалғаңыз



2-қадам: қуат көзін тұтатындыру
портына салыңыз

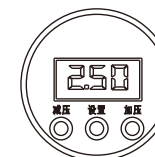


4-қадам: жел толтыру насосының айрып
қосқышын басыңыз



6-қадам: Орнатылған мәнге зарядталғаннан
кейін зарядтауды автоматты түрде
тоқтатыңыз

① Сандық көрсеткішті пайдалану әдісі



1- қадам: көлікті іске қосыңыз

2-қадам: қуат көзін тұтатындыру портына салыңыз

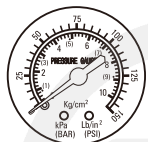
3-қадам: Сандық көрсеткішті «Параметрлер» түймесін басыңыз, реттеу
өлшем бірлігі Kg/cm^2

4-қадам: Алдын ала орнатылған доңғалақ қысымын реттеу үшін қысым
қосу және азайту түймелерін басыңыз

(Жазда 2.3Kg/cm^2 және қыста 2.5Kg/cm^2 ұсынылады).

5-қадам: Ауа сорғысының қуат қосқышын басыңыз, және ауа сорғысы
калыпты іске қосылғаннан кейін, доңғалақтың ауа шүмегін белгіленген
мәнге зарядтау үшін қосыңыз, содан кейін автоматты түрде тоқтатыңыз.

② Көрсеткіш кестесін пайдалану әдісі



1-қадам: көлікті іске қосыңыз

2- қадам: қуат көзін тұтатындыру портына салыңыз

3- қадам: ауа толтырғыштың қосқышын басып, ауа толтырғыштың қалыпты жұмысын күтіңіз

4- қадам: дөңгелеткің клапанын доңғалақ портына қосыңыз

5- қадам: жел толтыру кезінде көрсеткіш өлшеуіш ауа қысымының жоғарылауымен көтеріледі. Жеңіл доңғалақтерінің қысымы 28-35 PSI (2.0 KG/cm² - 2.5 KG/cm²) құрайды.

6- қадам: ауа сорғышын өшіріңіз, ауа порты мен төк көзі ашасын алыңыз, жел беру аяқталды.

Бірліктерді түрлендіру

$$1 \text{ kg/cm}^2 = 0.98 \text{ bar} = 14.2 \text{ PSI (lbf/in}^2\text{)} = 98.0665 \text{ kPa}$$

$$1 \text{ атмосфералық қысым} = 1,03327 \text{ кг / см}^2$$

Әдетте көрілетін кінәраттарды жою

Бірінші: насос жұмыс істемейді

1. Қуат сымның ашасы мен қуат көзін тұтандырғышы мықтап жалғанды ма жоқ тексеріңіз

2. Автоколық қуат көзінің шығару сақтандырғышы ұзылып кетті ме жоқ тексеріңіз

Екінші: насос жұмыс істейді, бірақ жел бермейді

1. Басқару клапанын тартпас бұрын, ауа құбырының клапан шүмегіне сәйкес келетін келмейтінін тексеріңіз.

2. Доңғалақтен жел қашты ма, ауа түтікшесі жарқаштанып ауа қашты ма жоқ тексеріңіз

3. Егер доңғалақ желі шығып қабысып қалса болса, доңғалақ пен мен доңғалақ қазаны ажырап кетуі мүмкін, бұл доңғалақтан жел қашуды келтіріп шығарады. Мұндай жағдайда доңғалаққа жел берудің алдында доңғалақты көтергіш серіппемен көтеріңіз

Үшінші, насостың жел беруі тым баяу

1. Пайдалану уақыты тым ұзақ болғандықтан насос қызып кету. Насосты өшіріп, ауа сорғысының жылуды таратуы үшін оны 15 минут күтіңіз.

2. Қуат көзінің кернеуін тексеріңіз, ол тым жоғары болуы мүмкін.

Сақтық шаралары:

1. Бұл машина әдеттегі жеңіл автомобиль доңғалақтарына ғана жарамды. Ірі тұрпатты ауыр

автомобилдер доңғалақтарына, мысалы: жүк машиналарына, үлкен жүк көліктеріне, көнтейнерлік жүк машиналарына жарамсыз.

2. Бұл машина DC (12V 15A) қуат көзімен шектелген. Автомобилдың тұтандырғыш тұтқасының шығысы 15A-дан аз болса, автомобиль моторының қақпағын ашып, бәтәрейә түрлендіргіші арқылы автомобиль батериясына жалғап қолданыңыз, әйтпесе насос қалыпты жұмыс істемейді немесе автомобильдың сақтандырғыш сымы күйіп қалуы мүмкін (оң және теріс полиюстерді дұрыс жалғаңыз)

3. Автоколық доңғалақтарына жел толтырғанда, 15 минут үздіксіз қолданғаннан кейін, жалғасты қолдану үшін шамамен 15 минут демалу керек, ол мотордың қызмет ету мерзімін ұзарта алады. Резеңке қайыққа жел толтыру үшін қолданғанда оны шамамен 30 минут бойы үздіксіз қолдануға болады.

4. Автомобил доңғалақтарына жел толтыру үшін шамамен 2-3 минут қажет. Жел толтыру (7kg/cm²) болғанда ауа ағынының бітелгенін және жел доңғалаққа кірмегендігін білдіреді. Осы кезде қуатты өшіріп, ауа шүмегін рөзеткәдән суырыңыз. , әйтпесе көрсеткіш пен мотор зақымдалады.

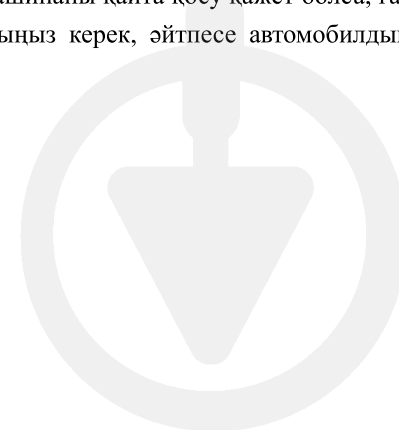
5. Пайдалану кезінде адамдар машина жаннан алыс кетпеуі керек және доңғалақ қысымына назар салып тұруы керек, жел беру автомобиль зауы немесе доңғалақ зауыты белгілеген тоңғалақ қысымы Ыстандартынан аспауы керек.

6. Егер автомобиль тұтатқыш электр төгін өткізбесе немесе сақтандырғыш сым ұзылып кетсе, машина жұмыс істей алмайды. Сондықтан тұтандырғышты таза, өткізгіш жақсы болуы керек, әйтпегенде сақтандырғыш сым ұзылып кетеді.

7. Машинаны ылғалдан, қатты құлап кетуден және құмның енуінен сақтау керек.

8. Ойламаған жарақат алуды болғызбау үшін балаларға қолдануға болмайды

9. Аспап оталғанда төк ағыны зор болатындықтан, доңғалақты жалғамаған жағдайда қуат қосқышын қоспаңыз, әйтпесе шамадан тыс төк ағынның әсерынен автомобильдың сақтандырғыш сымы ұзылып кетуі мүмкін. Дұрыс жұмыс әдісі алдымен электр қуатын қосып, насос қалыпты жұмыс істей бастағаннан кейін доңғалаққа жел беруді қосу керек. Егер жұмыс кезінде электр қуатын өшіргеннен кейін машинаны қайта қосу қажет болса, газ ауызын бұрағаннан кейін машинаны қайта іске қосуыңыз керек, әйтпесе автомобильдың сақтандырғыш сымы ұзылы п кетуі мүмкін.

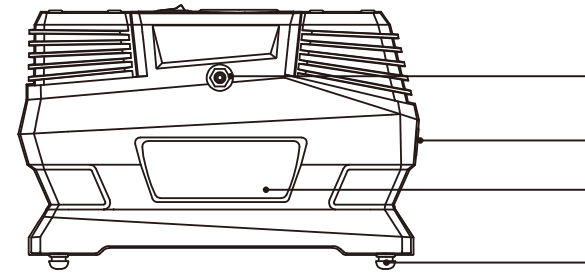




Егер дұрыс пайдаланбасаңыз, автомобильге немесе өнімге зақым келуі мүмкін.

1. 12V тұрақты кернеуден басқа қуат көзін пайдаланбаңыз, әйтпесе ол қауіп төндіруі мүмкін.
2. Өнімді пайдалану кезінде қуат сымы байланып қалмауы керек, әйтпесе ойламаған қауіп төндіруі мүмкін.
3. Егер өнім жұмыс істеп тұрған кезде өзгеше дыбыс шықса, дереу пайдалануды тоқтатып, себебін тексеріңіз.
4. Өнімді балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
5. Қатты құлаудан немесе күнге қақталудан сақтаныңыз.
6. Ылғал немесе жаңғыш жерлерде пайдаланбаңыз
7. Аспапты өз білгеніңізше өзгертпеңіз, жөндеу қажет болса, жауапты кәсіби және техникалық қызметкерлерге хабарласыңыз.

Знакомство с продуктом



Повітропровід

Лампа

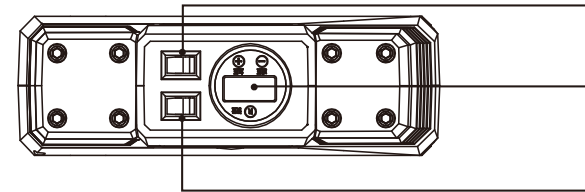
Блок циліндрів

Антивібраційна підкладка під стійку

Перемикач нагнітання

Повітряний манометр (цифровий дисплей/стрілка)

Перемикач освітлення



Верхня частина
повітряного
насоса

Параметри продукту

Напруга	12 В постійного струму
Максимальне живлення	150 Вт
Діаметр циліндра	2×30 мм
Потік повітря	35 л/хв
Максимальний тиск	100 фунт/кв. дюйм

Характеристики продукту



Попередньо заданий тиск у
шинах



Нічне освітлення



Інтелектуальний цифровий
дисплей



Швидке заповнення повітрям



Електродвигун з постійним
магнітом

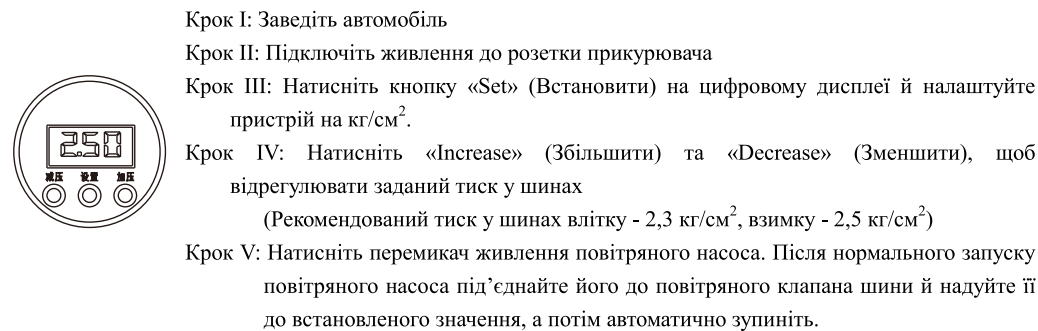


Металевий циліндр

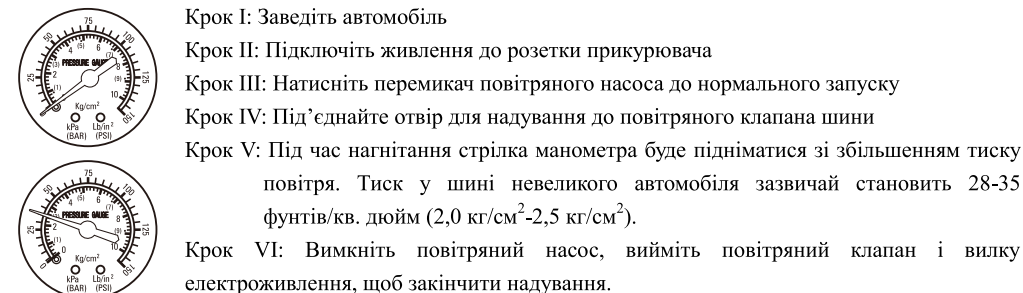
Спосіб використання



① Спосіб використання інструменту цифрового дисплея



② Спосіб використання манометра зі стрілкою



Переведення одиниць вимірювання

$1 \text{ кг/см}^2 = 0,98 \text{ бар} = 14,2 \text{ фунтів/кв. дюйм}$ (фунт-сила/дюйм²) = $98,0665 \text{ кПа}$

$1 \text{ атмосфера тиску} = 1,03327 \text{ кг/см}^2$

Усунення загальнопоширених несправностей

I: Повітряний насос не працює

1. Перевірте, чи вилка кабелю живлення надійно під'єднана до розетки прикурювача
2. Перевірте, чи не вибухнув запобіжник вихідної потужності.

II: Повітряний насос працює, але повітря не нагнітається.

1. Перш ніж затягнути регульований клапан, перевірте, що роз'єм повітряної труби знаходиться якомога ближче до повітряного клапана.
2. Перевірте, чи є в шині витік повітря, а в повітропроводі розрив.
3. Якщо шина повністю здулася, то, можливо, вона погнулася через потрапляння на бугор, що призводить до витоку повітря під час нагнітання повітря. У такому випадку перш ніж нагнати повітря шину слід підняти домкратом.

III: Повітряний насос повільно нагнітає повітря

1. Повітряний насос перегрівся у зв'язку з тривалим використанням. Вимкніть повітряний насос і зачекайте 15 хв, щоб він охолонув.
2. Перевірте, чи не занадто висока напруга живлення.

Запобіжні заходи

1. Цей пристрій використовується тільки для шин універсальних легкових автомобілів, а не для шин великих і великовантажних транспортних засобів, таких як вантажні автомобілі, автоцистерни й контейнеровози.
2. У пристрої може використовуватися тільки постійний струм (12 В 15А). Якщо вихідний струм прикурювача менше 15А, відкрийте капот автомобіля й під'єднайте прикурювач до акумулятора автомобіля, використовуючи затискач-перетворювач. В іншому випадку повітряний насос може працювати ненормально або може вибухнути автомобільний запобіжник. (Будьте уважні, щоб правильно під'єднати позитивні та негативні аноди)
3. У разі надування автомобільних шин через 15 хвилин безперервної роботи його потрібно зупинити на 15 хвилин для охолодження, щоб подовжити термін служби двигуна. У разі надування надувного човна він може працювати безперервно протягом 30 хвилин.
4. У випадку надування шин універсальних автомобілів він може досягнути нормального тиску в шинах впродовж приблизно 2-3 хвилин. Якщо швидкість нагнітання становить 7 кг/см^2 , це означає, що

повітря заблоковане й воно не нагнітається в шину. На цьому етапі негайно вимкніть живлення й витягніть повітряний клапан. Інакше пристрій і двигун можуть пошкодитися.

5. Оператор не повинен залишати пристрій під час експлуатації і звертає увагу на тиск у шинах у будь-який момент. Нагнітання повітря не повинне перевищувати значення стандартного тиску в шинах, який встановлюється на автомобільному заводі або на заводі з виробництва шин.
6. Якщо прикурювач не проводить струм або вибухнув запобіжник, то пристрій не зможе працювати. Слідкуйте за тим, щоб прикурювач був чистим і добре проводив струм, а також перевіряйте, що запобіжник не вибухнув.
7. Пристрій потрібно захищати від вологи, падіння з великої висоти й проникнення осад.
8. Дітям заборонено користуватися пристроєм, щоб уникнути зайвих травм.
9. З огляду на те, що миттєвий початковий струм великий, не вмикайте перемикач живлення, коли він під'єднаний до шини. В іншому випадку автомобільний запобіжник може вибухнути через великий початковий струм. Правильна процедура експлуатації полягає в тому, щоб спочатку увімкнути джерело живлення, а потім підключити його до шини для нагнітання після запуску повітряного насоса та його нормальної роботи. Якщо необхідно перезапустити машину після відключення живлення під час роботи, її слід перезапустити після відкручування повітряного клапана. Інакше автомобільний запобіжник може вибухнути.



Автомобіль або виріб можуть пошкодитися в разі неправильного використання.

1. Можна використовувати тільки джерело живлення з постійною напругою 12В. Інакше це буде небезпечно.
2. Під час використання відключіть шнур живлення, інакше це буде небезпечно.
3. У разі аномального звуку під час використання, негайно зупиніть пристрій і з'ясуйте причину.
4. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
5. Уникайте падіння з великої висоти або впливу сонячного світла.
6. Уникайте використання у вологих або легкозаймистих місцях.
7. Не переобладнуйте пристрій без дозволу. Якщо його потрібно відкрити для технічного обслуговування, це повинен виконувати професійний технічний персонал.

الإيجابي والسلبي بشكل خاطئ)

3. عند استخدامه في تضخم إطارات السيارة، بعد 15 دقيقة من الاستخدام المتواصل، يجب أن تتراح لمدة 15 دقيقة للسماح للجسم بالتبريد قبل استخدامه إعادة، الأمر الذي يمكن أن يطيل عمر المحرك. يمكن استخدام للتضخم القارب بشكل مستمر لمدة 30 دقيقة تقريبًا.
4. تضخم إطارات السيارات العادية، ويمكن الوصول إلى ضغط الإطارات العادي في غضون 2-3 دقائق تقريبًا. يعني التضخم (7kg/cm^2) أن تدفق الهواء مسدود ولا يدخل الهواء إلى الإطارات. في هذا الوقت، قم بإيقاف تشغيل الطاقة وفصل فوهة الصمام، وإلا سوف يتلف الجهاز والمحرك.
5. عند الاستخدام، لا يجب على الأشخاص مغادرة الآلة والاهتمام بضغط الإطارات في جميع الأوقات، ويجب ألا يتجاوز التضخم معيار ضغط الإطارات المنصوص عليه في مصنع السيارات أو مصنع الإطارات.
6. إذا كانت ولاعة السجائر بالسيارة لا توصل الكهرباء، أو في حالة انفجار المصهر، فلا يمكن للآلة العمل. لذا يرجى إبقاء ولاعة السجائر نظيفة وموصلة، ولا يتم تفجير الصمامات.
7. يجب حماية الآلة من الرطوبة، السقوط الثقيل وتسلل الرمل.
8. يحظر على الأطفال استخدامه لتجنب الأذى غير الضروري.
9. بسبب التيار الكبير الأنفي عند بدء التشغيل، يرجى عدم تشغيل مفتاح الطاقة عند توصيل الإطار، وإلا قد يتم حرق فتيل السيارة بسبب تيار بدء التشغيل المفرط. العملية الصحيحة هي تشغيل الطاقة أولاً، ثم توصيل الإطارات بالتضخم بعد أن تبدأ مضخة الهواء في العمل بشكل طبيعي. إذا كنت بحاجة إلى إعادة تشغيل الجهاز بعد إيقاف تشغيل الطاقة أثناء التشغيل، فيجب أيضًا فك فوهة الصمام وإعادة تشغيل الجهاز، وإلا فقد يتم حرق فتيل السيارة.

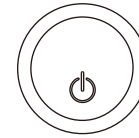
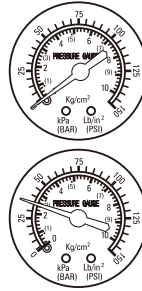


إذا تم استخدامه بشكل غير صحيح، فقد يتسبب في تلف السيارة أو المنتج.

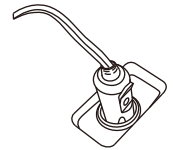
1. لا تستخدم مصدر طاقة خلاف الجهد 12V التيار المستقيم، وإلا فإنه سوف يجلب الخطر.
2. يرجى نشر سلك الطاقة عند استخدام المنتج، وإلا فإنه سيعرض للخطر.
3. إذا كان هناك ضجيج غير طبيعي عند استخدام المنتج، يرجى التوقف عن استخدامه على الفور وفحص السبب.
4. يرجى وضع المنتج بعيدا عن متناول الأطفال.
5. تجنب السقوط الشديد أو التعرض للشمس.
6. تجنب الاستخدام في الأماكن الرطبة أو القابلة للاشتعال
7. لا تقم بالتعديل دون إذن، يرجى البحث عن الموظفين المتخصصين والفنيين المسؤولين إذا كنت بحاجة إلى فتح وإصلاح.

② طريقة استخدام مقياس مؤشر

- الخطوة 1: تشغيل السيارة،
 الخطوة 2: أدخل مصدر الطاقة في منفذ ولاعة السجائر،
 الخطوة 3: ضغط على مفتاح مضخة الهواء وانتظر بدء تشغيل مضخة الهواء بشكل طبيعي
 الخطوة 4: توصيل منفذ التضخم بصمام الإطار
 الخطوة 5: عند التضخم سيرتفع مقياس المؤشر مع زيادة ضغط الهواء، بشكل عام، ضغط الإطارات للسيارة الصغيرة هو 35-28PSI (2.0KG/cm²-2.5KG/cm²)
 الخطوة 6: إيقاف تشغيل مضخة الهواء، أخرج منفذ التضخم وقابس الطاقة، اكتمل التضخم.



الخطوة 1: تشغيل السيارة



الخطوة 2: أدخل مصدر الطاقة في منفذ ولاعة السجائر



الخطوة 3: تعديل ضغط الإطارات مسبقاً



الخطوة 4: ضغط على مفتاح مضخة الهواء

تحويل الوحدة

$$98.0665 \text{ kpa} = (\text{Ibf/in}^2) 14.2 \text{ PSI} = (\text{bar}) 0.98 \text{ bar} = 1 \text{ kg/cm}^2$$

$$1 \text{ ضغط الهواء } = 1.03327 \text{ kg/cm}^2$$

استكشاف الأخطاء وإصلاحها الشائعة

الأول: مضخة الهواء لا تعمل

1. فحص مما إذا كان قابس سلك الطاقة ومقياس ولاعة السجائر متصلين بإحكام
2. فحص مما إذا كان المصهر الناتج من طاقة السيارة في مهب الثاني: تعمل مضخة الهواء، ولكن لا يمكن تضخمها
1. قبل شد صمام التحكم، تأكد من محاذاة أنبوب الهواء مع فوهة الصمام قدر الإمكان
2. فحص مما إذا كانت الإطارات تتسرب وأن أنبوب الهواء مكسور ومتسرب
3. إذا كان الإطار مسطحاً تماماً، فمن المحتمل أن يكون الإطار ومحور العجلة متداخلين، مما يتسبب في تسرب الهواء أثناء التضخم، وفي هذه الحالة، يرجى رفع الإطار قبل التضخم بالرافعة.
3. يتم تضخم مضخة الهواء ببطء شديد
1. وقت الاستخدام طويل جداً، مما يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة مضخة الهواء. يرجى إيقاف تشغيل مضخة الهواء واتركها لمدة 15 دقيقة للسماح لمضخة الهواء بتبريد الحرارة.
2. يرجى الفحص من جهد امدادات الطاقة، قد تكون عالية جداً.

الاحتياطات:

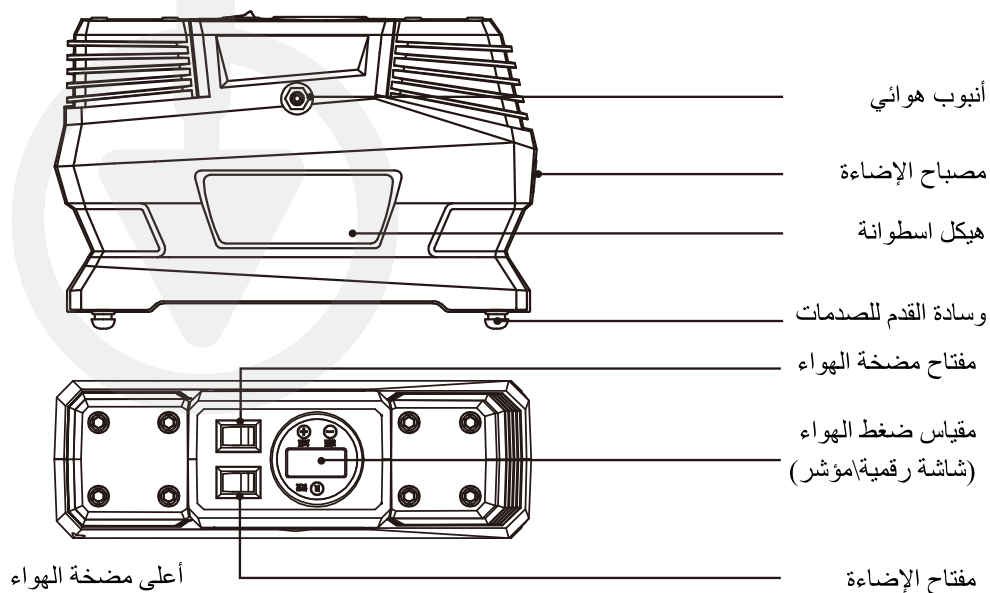
1. هذه الآلة مناسبة فقط لإطارات السيارات العامة ولا يمكن استخدامها لإطارات المركبات الكبيرة والثقيلة، مثل الشاحنات، الشاحنات الكبيرة، شاحنات الحاويات، إلخ.
2. يقتصر هذه الآلة على مصدر طاقة التيار المستقيم (12V 15A). إذا كان تيار إخراج ولاعة السجائر في السيارة أقل من A15، يرجى فتح غطاء السيارة واستخدام مشبك تحويل البطارية للاتصال ببطارية السيارة. خلاف ذلك، قد لا تعمل مضخة الهواء بشكل طبيعي أو سيتم حرق فتيل السيارة. (احذر من لا ربط القطبين

① طريقة استخدام مقياس الشاشة الرقمية

- الخطوة 1: تشغيل السيارة،
 الخطوة 2: أدخل مصدر الطاقة في منفذ ولاعة السجائر،
 الخطوة 3: ضغط على زر "أعد" على الشاشة الرقمية، وتعديل وحدة الضبط Kg/cm²،
 الخطوة 4: ضغط على زر زيادة الضغط وزر تخفيف الضغط إلى ضغط الإطارات مسبقاً
 (الموصى به في الصيف 2.3Kg/cm²، في الشتاء 2.5Kg/cm²)
 الخطوة 5: ضغط على مفتاح الطاقة لمضخة الهواء، وقم بتوصيل صمام الإطار بعد تشغيل مضخة الهواء بشكل طبيعي، إيقاف التضخم تلقائياً عند القيمة المحددة.



وصف المنتج



معلومة المنتج

DC12V	الجهد الكهربائي
150W	أقصى الطاقة
2X30mm	قطر الاسطوانة
35L/min	تدفق الهواء
100PSI	أكبر الضغط

مميزات المنتج



6. اگر جافندگی جریان نداشته باشد، یا فیوز پریده باشد، دستگاه کار نمی کند. لطفاً جافندگی را تمیز کنید، و اطمینان حاصل نمایید که فیوز نپریده است.
7. از دستگاه در برابر رطوبت، بار سنگین و رسوبات محافظت کنید.
8. برای جلوگیری از صدمات احتمالی از استفاده کودکان از دستگاه جلوگیری شود.
9. به دلیل این جریان راه اندازی لحظه ای بزرگ است، زمانی که به لاستیک وصل است سوئیچ برق را روشن نکنید. در غیر این صورت، فیوز اتومبیل ممکن است به دلیل جریان راه اندازی بزرگ بپرد. رویه عملکرد درست این است که ابتدا منبع تغذیه را روشن کنید، و بعد از آن که پمپ هوا شروع به کار کرد و به عملکرد نرمال رسید، آن را به لاستیک وصل کنید. اگر لازم بود بعد از خاموش شدن دستگاه در حین کار آن را راه اندازی مجدد کنید، ابتدا آن را از روی سوپاپ هوا بردارید، سپس راه اندازی مجدد کنید، در غیر این صورت، فیوز اتومبیل می پرد.



اتومبیل و محصول ممکن است به دلیل عملکرد نادرست آسیب ببینند.

1. تنها منابع تغذیه با ولتاژ مستقیم 12 ولت می تواند استفاده شود. در غیر این صورت، آن خطرناک خواهد بود.
2. لطفاً در حین استفاده سیم برق را از پریش در بیاورید، در غیر این صورت خطرناک خواهد بود.
3. زمانی که دستگاه صدای غیرطبیعی دارد، لطفاً آن را به سرعت متوقف کنید و دلایل آن را بررسی کنید.
4. لطفاً آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
5. آن را در معرض باران سنگین و نور خورشید قرار ندهید.
6. دستگاه را به دور از مکان های قابل انفجار و مرطوب قرار دهید.
7. بدون مجوز دستگاه را بازسازی نکنید. اگر نیاز است برای تعمیرات دستگاه باز شود، باید توسط پرسنل فنی متخصص انجام شود.

② روش استفاده از نشانگر عقربه ای

مرحله 1: اتومبیل را استارت بزنید

مرحله 2: دوشاخه را به پریز جافندگی وصل کنید

مرحله 3: دکمه برق بر روی پمپ هوا را فشار دهید، تا به صورت نرمال راه اندازی شود.

مرحله 4: پورت باد را به سوپاپ هوای لاستیک وصل کنید

مرحله 5: در حین باد کردن، عقربه نشانگر با افزایش فشار هوا بالاتر می رود. به طور معمول، فشار هوای ماشین های کوچک PSI 35-28 است (2.0 کیلوگرم/سانتیمتر مربع تا 2.5 کیلوگرم/سانتیمتر مربع).

مرحله 6: پمپ هوا را خاموش کنید، پورت باد را از روی سوپاپ هوا در بیاورید، دوشاخه را بکشید تا باد کردن تکمیل شود.

تبدیل واحد

1 کیلوگرم/سانتیمتر مربع = 0.98 بار = $14.2 \text{ PSI (ibf/in}^2)$ = 98.066 کیلوپاسکال

1 اتمسفر فشار = 1.03327 کیلوگرم/سانتیمتر مربع

برطرف کردن خطاهای متداول

I: پمپ هوا کار نمی کند

1. بررسی کنید که آیا دوشاخه به ورودی جافندگی محکم وصل شده است.

2. بررسی کنید که آیا فیوز خروجی برق پریده است.

II: پمپ هوا کار می کند، اما باد کردن به درستی انجام نمی شود.

1. پیش از محکم کردن سوپاپ کنترل، لطفاً اطمینان حاصل نمایید که کانکتور لوله هوا تا حد امکان به سوپاپ هوا نزدیک باشد.

2. بررسی کنید که آیا لاستیک نشستی هوا دارد، و آیا لوله هوا ترکیده است.

3. اگر لاستیک کاملاً صاف شده باشد، لاستیک ممکن است بر روی قالبیاق موجدار شود، در نتیجه در حین باد کردن نشستی هوا داشته باشیم. در این موارد، پیش از باد کردن لطفاً لاستیک را با جک بالا بیاورید

II: سرعت باد کردن پمپ هوا کم است

1. به علت استفاده طولانی مدت، پمپ هوا بیش از حد داغ شده است. لطفاً پمپ هوا را خاموش کنید، و 15 دقیقه صبر کنید، تا پمپ هوا خنک شود.

2. ولتاژ برق را چک کنید تا بیش از حد زیاد نباشد.

اقدامات احتیاطی

1. این دستگاه تنها برای لاستیک ماشین هایی با مسافر معمولی کاربرد دارد، و برای لاستیک ماشین های سنگین، نظیر ماشین سنگین، کامیون، و ماشین های کانتینردار مناسب نیست.

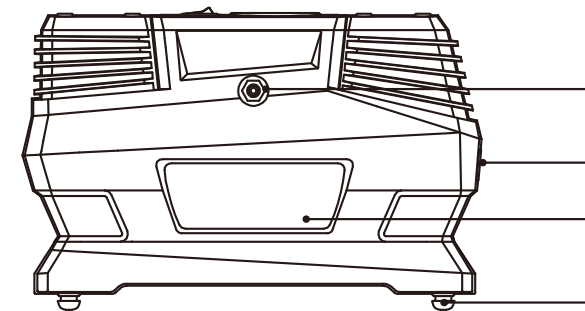
2. تنها از جریان مستقیم (12 ولت 15 آمپر) می توان برای این دستگاه استفاده کرد. اگر جریان خروجی جافندگی کمتر از 15 آمپر باشد، لطفاً کاپوت اتومبیل را باز کنید و آن را با گیره تبدیل به باتری اتومبیل وصل کنید. در غیر این صورت، ممکن است پمپ هوا به صورت نرمال کار نکند یا فیوز اتومبیل بپرد. (توجه داشته باشید که قطب مثبت و منفی را به درستی وصل کنید).

3. برای باد کردن لاستیک اتومبیل، برای این که طول عمر موتور طولانی شود، پس از 15 دقیقه عملکرد ممتد، 15 دقیقه صبر کنید تا دستگاه خنک شود. برای باد کردن قایق بادی، می توانید به مدت حدودا 30 دقیقه با دستگاه کار کنید.

4. برای باد کردن لاستیک اتومبیل های معمولی، فشار لاستیک در عرض 2-3 دقیقه به وضعیت معمولی می رسد، اگر نرخ باد کردن 7 کیلوگرم بر سانتیمتر مربع است، بدان معناست که هوا مسدود شده است و هوا وارد لاستیک نمی شود. در این زمان، برق را فوراً خاموش کنید و سوپاپ هوا را در بیاورید، در غیر این صورت، دستگاه و موتور ممکن است آسیب ببینند.

5. در هنگام استفاده، کاربر نمی تواند دستگاه را ترک کند و باید در هر لحظه به فشار باد لاستیک توجه داشته باشد. باد لاستیک نمی تواند بیشتر از فشار باد استاندارد باشد که کارخانه خودروسازی یا کارخانه تایرسازی تعریف کرده است.

معرفی محصول



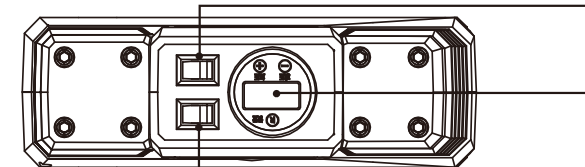
لوله هوا

لامپ

سیلندر قالب

زیرپایی ضدلرزش

سوئیچ باد



نشانگر فشار هوا (عقربه / صفحه نمایش دیجیتال)

روشنایی سوئیچ
نمای بالا
پمپ هوا

پارامتر های محصول

ولتاژ	12DC ولت
حداکثر توان	150 وات
قطر سیلندر	30 میلیمتر × 2
جریان هوا	35 لیتر/دقیقه
حداکثر فشار	100PSI

مشخصات محصول



فشار تایر از پیش تنظیم شده



روشنایی شب



صفحه نمایش دیجیتال هوشمند



پر کردن هوای سریع

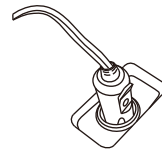


موتور آهنربای دائمی



سیلندر فلزی

روش استفاده



مرحله 2: دوشاخه را به پریز جافندکی وصل کنید



مرحله اول: اتومبیل را استارت بزنید



مرحله 3: فشار باد لاستیک را از پیش تنظیم کنید



مرحله 4: سوئیچ پمپ هوا را فشار دهید



مرحله 5: پورت باد را به سوپاپ هوای لاستیک وصل کنید



مرحله 6: وقتی به فشار باد تنظیم شده رسیدید، باد کردن به صورت خودکار متوقف می شود.

روش استفاده از ابزار صفحه نمایش دیجیتال

مرحله 1: اتومبیل را استارت بزنید

مرحله 2: دوشاخه را به پریز جافندکی وصل کنید

مرحله 3: دکمه "تنظیم" را بر روی ابزار صفحه نمایش دیجیتال فشار دهید و واحد را بر روی کیلوگرم/سانتیمتر مربع تنظیم کنید.

مرحله 4: با استفاده از دکمه "افزایش" و "کاهش" فشار باد پیش تنظیم را مشخص کنید. (پیشنهاد می گردد که فشار باد لاستیک در تابستان 2.3 کیلوگرم/سانتیمتر مربع، و در زمستان 2.5 کیلوگرم/سانتیمتر مربع باشد).

مرحله 5: دکمه برق بر روی پمپ هوا را فشار دهید، بعد از این که پمپ هوا به صورت نرمال راه اندازی شد آن را به سوپاپ هوای لاستیک وصل کنید، و آن را تا مقدار تنظیم شده باد کنید، و به صورت خودکار متوقف می شود.